

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ

№ 1-2 (113-114)
Январь-Февраль 2010

СОВМЕСТНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ
И ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ

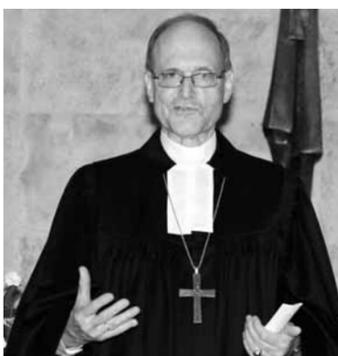
www.elkras.ru
www.elci.ru



Интервью с Предстоятелем Церкви Ингрии

В радиостудии Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии нам удалось задать некоторые вопросы епископу Церкви Ингрии Арри Кугаппи, касательно недавно прошедшего заседания Национального Комитета ВЛФ 10 декабря...

› с. 2



Введение в должность епископа ЕЛЦГ

В третий Адвент, 13 декабря, в церкви Примирения в Тбилиси состоялось торжественное введение Ханса-Иоахима Кидерлена в должность епископа Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии...

› с. 5

КОЛОНКА РЕДАКТОРА



Думаю, многие со мной согласятся, что главной новостью прошедшего месяца стала уже непривычная для Европейской части России морозная и снежная погода, вносящая, похоже, свои коррективы и в Церковную жизнь. Главным же событием жизни Церкви, причем во Вселенском его масштабе, я бы назвал богослужения Всемирной Молитвы о единстве христиан, открывшиеся, по старой уже традиции в Ватикане. Но, похоже на то, что в Санкт-Петербурге эта неделя вышла какой-то «замороженной». Что послужило тому причиной – трудно сказать. Возможно, это связано со сменой руководства Католической Архиепархии в России или вообще с охлаждением чувств к такому понятию, как «Экуменизм» со стороны наших православных братьев и сестер, но, так или иначе, экуменическое богослужение в Санкт-Петербурге состоялось, хотя и без участия православных священников. И на этом фоне как-то особенно явственно проступил другой пример христианского единства, связанный с событием для жителей нашего города не менее значительным – очередной годовщиной полного снятия блокады Ленинграда. В одной колонне шли не только христиане многих Церквей Санкт-Петербурга, но и мусульмане, и иудеи, и буддисты. Всех объединил этот праздник, показавший истинное единство, причем не только христиан. И единство это является не в образе братской могилы Пискаревского кладбища, как кому-то может показаться, а в общей радости освобождения, дарованной нам по воле Божьей нашими отцами и дедами. Дай нам Бог, чтобы и отношения между христианами продолжали согреваться жаром христианской любви и постепенно совсем оттаяли к Святому Празднику Пасхи, ведь и Его нам встречать вместе и даже два года подряд!

АЛЕКСАНДР КУДРЯВЦЕВ, КООРДИНАТОР
ИНФОРМАЦИОННОЙ РАБОТЫ ЕЛЦИР

Епископ Церкви Ингрии Арри Кугаппи обсудил с Архиепископом ЕЛЦ Августом Крузе и Епископом ЕЛЦЕР Эдмундом Ратцем вопросы единства обеих Церквей

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ ЕЛЦИ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 10 ДЕКАБРЯ. Руководствуясь словами Спасителя нашего Господа Иисуса Христа «Да будут все едино» Евангелическо-Лютеранская Церковь Ингрии и Евангелическо-Лютеранская Церковь, осознавая общую историю служения в России, драматический опыт испытаний и гонений, духовно обогативший наши Церкви в период атеистического засилья, на очередном заседании Национального Комитета ВЛФ приняли следующее заявление. «Сегодня, в условиях активно меняющегося мира, новых вызовов, которые современное секулярное мировосприятие делает христианам, для нас, исторических лютеранских Церквей, особую актуальность обретают вопросы нашего единства. За время открытого свидетельства Евангелия Господа нашего Иисуса Христа в демократической России, проповеди лютеранского вероучения

наши Церкви достигли не только понимания необходимости большего единства, но и создали необходимые духовные и вероисповедные предпосылки для этого единства. С верой в Промысел Божий, реализующийся в церковной жизни, мы с надеждой заявляем о принятом нами решении стремиться к полному устранению препятствий к объединению ЕЛЦ и Церкви Ингрии и призываем наших прихожан молитвенно поддержать данное намерение». Данное заявление было принято с учетом общих целей и задач, стоящих перед обеими Церквями сейчас, высокого уровня взаимного доверия, членства в международных и российских организациях межконфессионального общения, в состав которых входят представители Евангелическо-Лютеранской Церкви и Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии. ■

Освящение богослужебного зала

ПО ИНФОРМАЦИИ С САЙТА WWW.ELKUSFO.RU

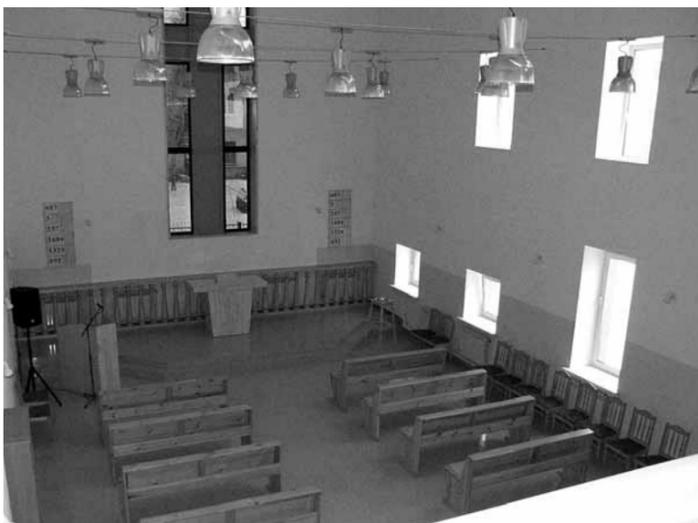


КРАСНОТУРЫНСК. Вот и прошло пять лет и три месяца с того дня, когда прихожане общины Краснотурьинска в первый раз вошли в здание новой церкви. 22 ноября состоялось долгожданное освящение богослужебного зала. Архиепископ ЕЛЦ Август Крузе начал торжественное богослужение освящением зала, алтаря, кафедры, купели и всех предметов, которые будут использоваться на богослужениях. Затем гости произнесли поздравитель-

ные речи, благословляя общину словами из Писания. Михаэль Шафферт из Германии сказал так: «Стены нового зала – это очень хорошо, но без прихожан и проповеди Слова Божьего – это только стены. Главное в церкви Христовой – это люди, ведь каждый из нас является кирпичиком в Божьем доме». Пастор общины г. Екатеринбург Вальдемар Бенцель зачитал поздравительное письмо от общины и канцелярии ЕЛЦ г. Омска. Дети воскресной школы приветствовали прихожан и гостей стихами. В пении христианских гимнов чувствовалось единение всех, кто пришел в этот день в церковь. Хотелось бы поблагодарить всех спонсоров, братьев и сестер из Германии: сестру Фрик, земельную церковь Ганновера, Миссию Либенцель, Союз Мартина Лютера в лице его генерального секретаря Райнера

Шталя. А также Владимир Гроо из Челябинска за щедрые вклады в финансирование нашего строительства. Без вашей помощи сегодняшнее событие смогло бы произойти гораздо позже.

Дай Бог, чтобы в нашей жизни становилось больше таких радостных событий, и тогда, делая этой радостью, мы будем видеть Божью десницу в жизни наших Церквей. ■



БОГОСЛУЖЕБНЫЙ ЗАЛ ТЕПЕРЬ ОТКРЫТ ДЛЯ ПРИХОЖАН



Интервью с Предстоятелем Церкви Ингрии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ ЕЛЦИ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 15 ДЕКАБРЯ. В РАДИОСТУДИИ ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКОЙ ЦЕРКВИ ИНГРИИ НАМ УДАЛОСЬ ЗАДАТЬ НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ЕПИСКОПУ ЦЕРКВИ ИНГРИИ АРРИ КУГАППИ, КАСАТЕЛЬНО НЕДАВНО ПРОШЕДШЕГО ЗАСЕДАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО КОМИТЕТА ВЛФ 10 ДЕКАБРЯ.



ЕПИСКОП АРРИ КУГАППИ

– Ваше Преосвященство, что послужило причиной подписания Декларации Церкви Ингрии и Евангелическо-Лютеранской Церкви? Какова предыстория этой Декларации?

– Подписанное на прошедшем заседании Российского Национального Комитета Всемирной Лютеранской Федерации Совместное свидетельство представляется мне вполне естественным результатом развития отношений между традицион-

ными лютеранскими Церквями России. Это сотрудничество началось с момента возрождения российского лютеранства, и, можно сказать, оказалось плодотворным в его основных направлениях. Помимо общей истории, нас объединяет и общность современных задач, связанных с проповедью Евангелия Господа нашего Иисуса Христа, возрождение и развитие лютеранских традиций, насильственно прерванных в годы атеистического диктата, укрепление приходов, подготовку священнослужителей. Созданный недавно Российский Национальный Комитет ВЛФ стал хорошим основанием для нашего дальнейшего сближения. Сейчас пришло время серьезно задуматься о возможностях нашего еще большего сближения, к чему и призывает этот документ, подготовиться к первым шагам в этом направлении. Само название этого документа, представленное в Интернете как «Декларация» не вполне точное. В тексте слово «декларация» не упоминается, а после преамбулы говорится, что Церкви совместно свидетельствуют... Точнее определить этот документ именно как Совместное

свидетельство, но я не против и названия «декларация», если под этим понимать «декларацию о намерениях».

– Можно ли считать, что объединение Церквей – свершившийся факт?

Повторю, что сейчас мы находимся в самом начале этого пути. Наше Свидетельство, если его внимательно прочитать, констатирует только то, что с обеих сторон существует желание дальнейшего сближения, поскольку существует надежда на то, что единство традиционных российских лютеран в составе одной Церкви возможно. Поэтому мы и обращаемся к членам обеих Церквей с просьбой о молитвенной поддержке.

– Насколько это будет длительный процесс?

– Я не могу сейчас назначать какие-то сроки, это было бы явно преждевременно. Очевидно, что речь идет о нескольких годах. Возможно, к 2017 – знаменательному для всех лютеран юбилейному году – удастся достичь некоего результата. Возможно – быстрее. На все воля Божия.

– Известно, что сейчас между Церковью Ингрии и ЕЛЦ нет согласия по ряду вопросов, в т. ч. в связи с рукоположением женщин.

– Это так, и это действительно один из наиболее серьезных вызовов нашему возможному единству. Для Церкви Ингрии вопрос о женском священстве является вопросом богословским, он непосредственно связан как с нашим пониманием Священного Писания, так и с лютеранской экклесиологией. Мы открыто и ответственно говорили об этом перед подписанием Свидетельства; наша позиция давно известна всем, кто интересуется современным состоянием российского лютеранства. От хода обсуждения этого и некоторых других вопросов будет зависеть успех всего нашего начинания. Так или иначе, у нас есть прецедент – решение этого вопроса в Лютеранской Церкви Латвии. Сейчас, пока еще не начались богословские собеседования, мне трудно говорить о каких-либо деталях. Внушает определенный оптимизм наше принципиальное согласие в богословской и этической оценке современных либеральных тенденций, наиболее отчетливо проявившихся в Церкви Швеции.

– Какие намечены этапы сближения?

– Продолжатся дискуссии в рамках Национального Комитета, будут регулярные богословские собеседования, будет весьма полезным и заключение Договора между Церковью Ингрии и ЕЛЦ.

– Каков статус этого документа? Планируется ли его обсуждение в приходах?

– Наше Свидетельство (или, если угодно, Декларация о намерениях) было подписано на Национальном Комитете, это и определяет его статус. Национальный Комитет обладает консультативным статусом. Обсуждение будет необходимо тогда, когда мы подойдем к планированию практических мероприятий, могущих повлиять на нашу церковную жизнь. Сейчас же обсуждать призыв к молитвенной поддержке неактуально – кто считает объединение лютеран делом благим и богоугодным – тот, конечно, не откажется от молитв о единении Церкви. Сейчас должны поработать, прежде всего, теологи, а когда будет некий результат, обязательно состоится обсуждение предложений на уровне пробстских собраний, на Епископском Совете, после этого Синод подведет итог. ■

ОБЩИНА



Лютеране в Республике Коми

МАТТИАС ЦИРОЛЬД, ПРОБСТ СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО ПРОБСТВА



ПРОБСТ МАТТИАС ЦИРОЛЬД СОВМЕСТНО С ПАСТОРОМ АНДРЕЕМ ТАШАКОМ ПРОВЕЛИ ПРАЗДНИЧНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

СЫКТЫВКАР. Пробст Маттиас Цирольд посетил во второй Адвент, 6 декабря, общину в г. Сыктывкаре. В настоящее общиной руководит пастор Андрей Ташак, одновременно он окормляет общину в г. Ухте – эти две общины единственные представители ЕЛЦ в республике Коми.

Община проводит богослужения в собственном доме – это старый деревянный дом был подарен общине семьей, выехавшей на постоянное место жительства в Германию. Официально к общине принадлежит сорок человек. Из них на богослужении 6 дека-

бря присутствовало двадцать женщин и шесть мужчин. Все они имеют немецкие корни, подавляющее большинство прихожан – в возрасте старше 70-ти лет. В общине практически не совершают Крещения, при этом регулярно совершаются погребения. Община Сыктывкара является сплоченной группой, в которой большое значение имеет немецкий язык и немецкие традиции. Для прихожан центром их веры действительно является богослужение. Но здесь считается само собой разумеющимся и вполне нормальным, что со смертью ны-

нешних прихожан когда-нибудь вымрет и община, которая в настоящий момент не пополняется новыми членами.

В воскресенье, 6 декабря, пробст Маттиас Цирольд вместе с пастором Андреем Ташаком провели праздничное богослужение в рамках Дней немецкой культуры в республике Коми. Богослужение посетил председатель Немецкой национальной автономии в республике Коми Олег Штралер, а также небольшая делегация из Германии, прибывшая на празднование Дней немецкой культуры. Литургию и чтения на русском языке совершил Андрей Ташак, проповедь, чтения на немецком языке и литургию Св. Причастия – Маттиас Цирольд. На богослужении исполнялись песнопения из песенника, выпущенного в 1977 в Москве, без сопровождения. Пение началось еще до богослужения и продолжилось после него. Пение немецких песнопений является важной составляющей богослужения в этой общине и общения прихожан между собой.

После богослужения пробст Цирольд посетил культурный центр немецкой автономии, где проводился День открытых дверей, и была подготовлена программа для детей. В этом центре

есть воскресная школа для детей и подростков. Встречи, проходящие в ней, включают культурный аспект – традиции и обычаи немцев, но не имеют христианского содержания. Далее состоялась экскурсия по городу и праздничный ужин, пригласивший немецкой делегацией.

В разговоре с одной из прихожанок общины г. Ухты стало ясно, что многие дети и внуки российских немцев становятся сегодня православными и не имеют представления о лютеранской идентичности. Они посещают православную Церковь, потому что она

ближе для них, и для того, чтобы не быть исключенными из общества. Поэтому для работы с ними необходимо было бы проводить семинары, на которых можно узнать о лютеранской конфессии и лютеранских традициях. Без этой работы общины будут обречены на вымирание.

Пробст Цирольд предложил общине сохранять тесный контакт, чтобы община не чувствовала себя изолированной и могла получать пользу от проводимой в пробстве работы, в частности, принимать участие в семинарах Северо-Западного пробства.



ПЕНИЕ НЕМЕЦКИХ ПЕСНОПЕНИЙ ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ БОГОСЛУЖЕНИЯ И ОБЩЕНИЯ ПРИХОЖАН МЕЖДУ СОБОЙ...



Кондопога. Праздник с «Заботой». Радость Рождества не знает конфессиональных границ

ОКСАНА ДЫБА, ИНФОРМАЦИОННЫЙ КООРДИНАТОР ПО КАРЕЛИИ



ХОР ЛЮТЕРАНСКОГО ПРИХОДА

КОНДОПОГА. Праздники, проводимые священнослужителями и активистами православного и лютеранского приходов г. Кондопоги, стали доброй традицией. На них приглашаются подопечные Центра социального обслуживания населения «Забота», большей частью это пожилые и одинокие люди.

12 января в очередной раз собрались в Церкви Вознесения Христова поразмышлять о Рождестве, о Божьем водительстве и о любви. Православные, лютеране, гости из «Заботы» и те, кто пришел сам, услышав о празднике – более 60 человек разделили вновь радостную Весть.

Было зачитано рождественское Евангелие. Хор лютеранского прихода представил рождественскую программу, в которой звучали известные лютеранские гимны и стихи. Затем с музыкальным поздравлением перед собравшимися выступила вокальная группа православного прихода из пос. Новинка. С духовным наставлением к гостям по очереди обратились протоиерей православного прихода Лев Большаков и диакон лютеранской церкви Вадим Лысенко. В заключение общим пением исполнили гимн «Мир так прекрасен».

В зале церкви была подготовлена выставка рождественских украшений, где среди самых разных ангелов центральное место заняла композиция рождения Спасителя. Традиционные рождественские украшения и новогодние сувениры сильно отличаются. Именно поэтому представленная выставка содержала предметы, подчеркивающие христиан-

скую суть праздника. Также гостям представили открытки, на которых были изображены сцены, соответствующие евангельскому повествованию

о рождении Младенца Иисуса Христа. Праздник получился добрый и радостный, как сама Весть о Рождестве. ■



ГИМН «МИР ТАК ПРЕКРАСЕН» ИСПОЛНЯЛИ ВСЕ ВМЕСТЕ



Кондопога. Диаконический проект

ИНФОРМАЦИЮ ПОДГОТОВИЛА ОКСАНА ДЫБА,
ИНФОРМАЦИОННЫЙ КООРДИНАТОР ПО КАРЕЛИИ

Кондопожский Евангелическо-лютеранский приход завершил комплекс общественно-полезных мероприятий, поддержанный Министерством Республики Карелия по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями.

В ноябре 2009 года Кондопожский Евангелическо-лютеранский приход завершил комплекс общественно-полезных мероприятий, поддержанный Министерством Республики Карелия по вопросам национальной политики и связям с религиозными объединениями.

Проект был реализован в рамках региональной целевой программы «Гармонизация национальных и конфессиональных отношений, формирование гражданского согласия в Республике Карелия на 2007-2011 годы» («Карелия – территория согласия»).

В октябре прихожане провели в лютеранской церкви встречу с людьми старшего поколения ко Дню пожилого человека.

На осенних каникулах состоялся праздник для школьников «Давайте познакомимся».

Запоминающимся событием для прихожан стала поездка в православный мужской монастырь Александра Свирского. Основную часть группы составили лютеране, также в поездку были приглашены и православные. Это место хранит молитвы многих людей, а знание истории своей страны обогащает человека, независимо от его конфессиональной принадлежности. В рамках проекта были проведены две очередные встречи в Отделении временного проживания в пос. Гирвас Кондопожского района. Ежемесячные посещения стали уже традиционными. Прихожане стараются организовать каждую встречу с проживающими там людьми как маленький праздник.

По итогам проекта был проведен семинар на тему «Духовная составляющая социального служения» и издан буклет о диаконии лютеранского прихода.

Диаконический проект «Социальное партнерство в служении обществу» был реализован при финансовой поддержке государства и Кондопожского лютеранского прихода Церкви Ингрии. ■



День диаконии: прошлое, настоящее и будущее

ЙОХЕН ЛЁБЕР, ПРОБСТ



УЧАСТНИКИ КОНФЕРЕНЦИИ В БОЛЬШОЙ ПОЛЯНЕ

БОЛЬШАЯ ПОЛЯНА. Диаконическая работа является одним из важнейших аспектов Калининградского пробства. В Задорожье работает дом престарелых, в Гусеве – диаконическая станция, содержать которую помогают немецкие партнеры, и сотрудники которой осуществляют амбулаторный уход за пожилыми людьми. Тесно связан с работой пробства детский дом «Светлячок» в Славске – проект диаконического сообщества в Пушендорфе (Германия). Также лютеранской Церкви в Калининграде принадлежит приют «Яблонька», в котором максимально могут проживать и получать уход до 12 детей-сирот и беспризорников. В отдельных общинах пробства также ведется диаконическая работа. Особенно в этом контексте следует отме-

тить общину Черняховска. Представители различных направлений этой работы съехались 12 декабря в Большую Поляну на конференцию под названием «День диаконии» для того, чтобы лучше познакомиться друг с другом и рассказать об актуальном состоянии дел. Открыл конференцию пробст Йохен Лёбер. Гостями мероприятия стали представители Фонда Пауля Герхарда (Берлин) Винфрид Гайко и диакон Уве Марквард. Оба из них принадлежат к «кругу друзей» калининградского пробства в Берлине и являются экспертами в сфере диаконии. В своих докладах они познакомили участников праздника с историческими корнями диаконии и проинформировали о сегодняшних целях и задачах диаконической работы.

Сотрудники диаконических учреждений пробства также выступили с докладами, среди них – Александр Михель (Дом Зальцбург), Сергей Кивенко («Яблонька»), Татьяна Петренко (Дом Карла Блюма), Барбара Вейт («Светлячок»), Елена Евдокимова (уполномоченная по диаконической работе в Калининградском пробстве) и Наталья Шрёдер (община Черняховска). В дискуссиях и докладах на переднем плане стояли вопросы финансирования. В отличие от Германии диаконическая работа в Калининградской области не получает материальной поддержки от государства. Она полностью финансируется за счет пожертвований. Поэтому хочется выразить большую благодарность за пожертвования, поступающие, прежде всего, из Германии и Нидерландов. С другой стороны, необходимо задуматься о финансировании в будущем, так как общая сумма пожертвований постепенно сокращается.

В 2010 году запланирован День диаконии в Правдинске с акцентом на диаконию в общине. ■



Единство христиан: вопрос остается открытым

МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР, ПРОБСТ

НОВОСИБИРСК. Экуменическая молитва о единстве христиан, прошедшая 23 января во всем мире, состоялась в Новосибирске в стенах католической церкви. Около сорока человек

стали ее участниками в храме Преображения Господня. Наряду с католиками там присутствовали и представители ЕЛЦУСДВ и Сибирской лютеранской церкви, а также один

представитель Российского библейского общества.

Богослужение проводилось по особому, специально составленному для этого дня порядку литургии. Проп-

ведь читали священник Сергей Давыдов и пробст Михаэль Фендлер.

В словах проповеди Сергея Давыдова прозвучала мысль о том, что христианам необходимо делать акцент не на различиях, а на том, что объединяет. Михаэль Фендлер, в свою очередь, подчеркнул, что для свидетеля веры важно его свидетельство, а не его личность и характерные особен-

ности. В этом году особенно вспоминали миссионерскую конференцию в Эдинбурге, состоявшуюся ровно 100 лет назад в 1910 году. На этой конференции пришли к пониманию того, насколько затруднительным для дела миссии является разделение на конфессии. Как можно объяснить людям, что во имя Одного Господа Иисуса Христа существует так много Церквей?

К сожалению, на сегодняшний день существует не так много возможностей для укрепления единства христиан. Наряду с этим мероприятием – Экуменической молитвой о единстве христиан подобную задачу ставит себе только движение Всемирный день женской молитвы, деятельность которого также объединяет различные конфессии. Поэтому этот большой и важный вопрос остается открытым. ■



Атмосфера добра и волшебства

АНАСТАСИЯ ГОНЧАРОВА, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ОБЩИНЫ

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ. Создать празднично настроение для детей специализированного интерната №3 с помощью красивых и вкусных подарков в самый светлый и радостный праздник – Рождество Христово поспешили 26 декабря прихожанки общины св. Екатерины Нелли Алексеева, Валентина Алексеева, Валентина Зейбель и Анастасия Гончарова. Приятно было видеть счастливые детские лица, творческое оживление в эти праздничные дни, красивое здание интерната, украшенное поделками, выполненными руками ребят. В этот день в стенах детского дома царил атмосфера добра, тепла и волшебства.



ВОСПИТАННИКИ ИНТЕРНАТА ПОЛУЧАЮТ ПОДАРКИ ОТ ОБЩИНЫ



Четыре повода для радости

АЛЕКСАНДР ШАЙЕРМАНН, ПРОБСТ

САРАТОВ. 29 ноября стало особенно радостным днем для общины Саратова. Поводом для радости послужили несколько обстоятельств. Во-первых, как и многие другие христиане во всем мире, мы праздновали начало нового церковного года. Первый Адвент в нашей общине по традиции отмечают семейным богослужением. В его проведении принимали участие представители разных возрастных групп.

Вторым поводом для радости стало то, что это было первое богослужение в уже почти достроенном церковном здании. И, несмотря на то, что мы собрались не в зале, а в другом помеще-

нии, происходящее было большим событием для нас. Большое спасибо всем, кто поддерживал строительство материальными средствами и молитвами.

В первую неделю нового церковного года нас посетил епископ в отставке Зигфрид Шпрингер. Он проповедовал на воскресном богослужении, а также отдельно встретился с прихожанами в последующие дни.

Первый Адвент был отмечен еще одним событием – прощением с Галиной и Александром Кёниг, которых епископ Шпрингер и пробст Шайерманн благословили на служение в общине г. Балаково. ■



Памяти Георга Кречмара

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР

МЮНХЕН/САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Траурное богослужение в память о первом Архиепископе ЕЛЦ Георге Кречмаре (1925-2009) состоялось 18 января в церкви Спасителя в Мюнхене. Его организатором стал Факультет евангелической теологии Мюнхенского университета, где Георг Кречмар долгие годы преподавал и занимался исследовательской деятельностью в должности профессора на кафедре церковной истории. На богослужении присутствовали коллеги, друзья, родственники умершего. ЕЛЦ представил заместитель Архиепископа Эдмунд Ратц, ректор Теологической семинарии Антон Тихомиров и другие. Прозвучало много памятных речей, где покойного Архиепископа чествовали как ученого-теолога, духовного наставника, замечательного человека.

7 февраля на воскресном богослужении в соборе свв. Петра и Павла в Санкт-Петербурге также состоялось поминовение Георга Кречмара. Заместитель Архиепископа ЕЛЦ Эдмунд Ратц рассказал о своем участии в траурном богослужении в Мюнхене и почил память усопшего. ■



Семинар на тему «Семья и миссия» в Евангелическо-лютеранском приходе Святого Причастия

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛ ПАСТОР ОЛАВ ПАНЬЧУ, ВИКАРИЙ ЕПИСКОПА

БОРИСОГЛЕБСК, 19 декабря. Семинар, посвященный основополагающим вопросам в смысле Библейского понимания христианской семьи как школы духа, в которой закладываются традиции миссионерской проповеди и благовестия. Семинар провел пробст Приволжского пробства Церкви Ингрии пастор Олав Паньчу. В собрании также приняли участие настоятель прихода Св. Причастия пастор Михаил Стариков с семьей, прихожане и гости борисоглебской общины, а также сотрудники центрального саратовского прихода св. Иоанна – самого южного округа Церкви Ингрии. ■



Рождественское представление

АНАСТАСИЯ ГОНЧАРОВА, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ОБЩИНЫ

КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ. После праздничного рождественского богослужения 25 декабря прихожане общины св. Екатерины представили для детей и гостей удивительную историю о появлении на свет Младенца. Эту историю рассказали такие персонажи, как звездочет, ангел, пастиухи, елочка, мудрецы, огонь и вода, звездочка. Так же зрители узнали, как возник замечательный обычай – наряжать елку ко дню Рождества Христова. В праздничное действие через пение рождественских песен были вовлечены все присутствующие – прихожане, гости, дети. Поучительную историю о добре, любви друг к другу, рождении Спасителя сочинила, разыграла, а также подобрала оригинальные костюмы к ней Ольга Кохан. Рождественские песни мы разучили под чутким руководством нашего нового музыкального

работника Марии Туляковой. Помещение общины было украшено и оформлено декорациями Екатериной Вайц, Валентиной Зейбель, Свет-

ланой Мик. Долгожданный приход Деда Мороза и Снегурочки с играми, загадками, хороводом, подарками завершился светлым праздником. ■



ПРАЗДНИК ЗАВЕРШИЛ ДОЛГОЖДАННЫЙ ПРИХОД ДЕДА МОРОЗА И СНЕГУРОЧКИ



«Лютеране за Жизнь» или служение в поддержку семьи и защиту жизни нерожденных детей

ИНФОРМАЦИЮ ПРЕДОСТАВИЛА ТАТЬЯНА РЮМИНА



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. «Святость жизни круглый год!» – под таким девизом служение «Надежда» призывает нас, христиан, начать этот 2010 год и не забывать ни на минуту, что наша миссия – свидетельствовать Церкви и обществу о святости человеческой жизни, опираясь на Слово Божье, и таким образом влиять на жизнь окружающего нас мира. «Когда пришла полнота времени, Бог послал Сына Своего, Который родился от жены...» (Гал 4:4). Иисус Христос пришел в этот мир Младенцем и тем самым дал нам великий урок святости человеческой жизни, зарождающейся уже в материнском чреве. Христианская консультация «Надеж-

да» желает, чтобы все верующие в Иисуса Христа помнили об этом не только раз в году, но каждый день в своей жизни! К всеобщей радости сотрудников консультации, благодаря партнерскому соглашению со служением «Лютеране за Жизнь» (США), на сайте «Надежды» в течение всего церковного года еженедельно будут публиковаться «Размышления к воскресенью», ранее доступные только на английском языке. Что из себя представляют данные размышления, спросите Вы? Это небольшие тексты, позволяющие всем верующим рассматривать библейские чтения всего года сквозь призму святости жизни. Заходите на сайт, читайте, молитесь, размышляйте над ними сами и делитесь ими с другими! Иногда даже самая короткая фраза способна изменить целую человеческую жизнь! ■

НОВОСТИ

Прихожане Ямбургского прихода благодарят Юкка и Кристину Паананен за многолетнее служение

АНАТОЛИЙ ЛЕЩИК, НАСТОЯТЕЛЬ ПРИХОДА «ЯМБУРГСКИЙ»

КИНГИСЕПП, 13 ДЕКАБРЯ. «Какова нива, таковы и семена; каковы цветы, таковы и краски; каков делатель, таково и дело» 3 кн. Ездры 9:17. Неужели эти шесть лет так пролетели быстро и незаметно? Казалось еще совсем недавно Кристина и Юкка Паананен начали свое служение в приходе «Ямбургский» города Кингисеппа, но вот закончилась их миссионерская деятельность и наступило время прощаться. Так, на воскресном богослужении 13 декабря Юкка сказал свою последнюю проповедь в качестве служителя общины. В ней он вспоминал то время, когда Бог привел его в Россию и поставил на служение в Ямбургском приходе. Сколько было сложностей на пути, сколько было радости и, быть может, роптания за то время, которое исчисляется шестью годами служения, но примером своей жизни Юкка всегда призывает прихожан твердо хранить свою веру, руководствуясь Писанием.

Настоятель и община от всей души благодарят семью Паананен за их дерзновенное служение, за открытые сердца и желание всегда помочь ближнему, за ту доброту, с которой они всегда были готовы поделиться, за те искренние сердца и теплоту, которыми они наделены с избытком. И пусть расставание с уже ставшими за годы совместной работы близкими и дорогими людьми всегда тяжело и порой мучительно, но тот свет, та сила Слова Божьего, которое они с дерзновением проповедовали, будут согревать и укреплять наши сердца всегда. Искренняя любовь, улыбки, добрые слова останутся, а сожаление уйдет, потому что супруги Паананен прощаются, но говорят нам: «до скорой встречи!» Да благословит Господь Юкка и Кристину Паананен в их новом служении на ниве Божьей! ■



ЮККА И КРИСТИНА ПААНАНЕН

Визит консула в общину

МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР, ПРОБСТ

НОВОСИБИРСК. Генеральный консул Федеративной республики Германия Гудрун Штайнакер посетила общину Новосибирска на богослужении 13 декабря. В качестве подарка она вручила от имени консульства чек на сумму 40 тыс. рублей. Эти деньги были собраны на благотворительной рождественской ярмарке и должны послужить на благо прихожан. Так как многие члены общины постоянно нуждаются в медикаментах, церковный совет принял решение потратить сумму на покупку лекарств, чтобы затем раздать их нуждающимся. Старейшина общины Кристиан Кёлер выразил свою благодарность Гудрун Штайнакер и радость ее готовности и в дальнейшем поддерживать контакты с лютеранской общиной. ■



СТАРЕЙШИНА ОБЩИНЫ КРИСТИАН КЁЛЕР ПРИНИМАЕТ В ПОДАРОК ДЕНЕЖНЫЙ ЧЕК ОТ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛА ФРГ ГУДРУН ШТАЙНАКЕР

ЖЕНСКАЯ РАБОТА

Рождественский базар

МИХАЭЛЬ ФЕНДЛЕР, ПРОБСТ

НОВОСИБИРСК. В первый Адвент, 29 ноября, в Новосибирске уже в третий раз состоялся рождественский базар. Его организаторами выступили различные учреждения, связанные так или иначе в своей работе с Германией, среди них также евангелическо-лютеранская община и благотворительная организация «Каритас». Устроители мероприятия пригласили жителей города познакомиться с немецкими рождественскими традициями. После того, как генеральный консул ФРГ Гудрун Штайнакер открыла ярмарку, гостям была представлена увлекательная культурная программа. Пришествие Бога в темный мир было представлено и прославлено в стихах, песнях, рождественской сценке — на немецком и русском языке. На празднике исполнялась инструментальная музыка, а также был показан спектакль, подготовлен-

ный учащимися школы-интерната для глухонемых. Наряду с этим в фойе были установлены прилавки, где можно было непосредственно получить представление о праздновании Рождества: смастерить поделки, попробовать традиционное немецкое угощение: штолен, печенье, глинтвейн. Связь культурного и духовного аспектов позволила привлечь на праздник более 500 гостей. Проведение этого мероприятия стало возможным благодаря великодушной помощи спонсоров. Денежные средства, вырученные от продаж, поступили в церковные организации для поддержки диаконической работы, проводимой в них. ■

ный учащимися школы-интерната для глухонемых. Наряду с этим в фойе были установлены прилавки, где можно было непосредственно получить представление о праздновании Рождества: смастерить поделки, попробовать традиционное немецкое угощение: штолен, печенье, глинтвейн. Связь культурного и духовного аспектов позволила привлечь на праздник более 500 гостей. Проведение этого мероприятия стало возможным благодаря великодушной помощи спонсоров. Денежные средства, вырученные от продаж, поступили в церковные организации для поддержки диаконической работы, проводимой в них. ■



ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКАЯ ОБЩИНА НОВОСИБИРСКА ТАКЖЕ СТАЛА УЧАСТНИЦЕЙ РОЖДЕСТВЕННОГО БАЗАРА

Что такое надежда?

ЖАННА ЗАБЕЛИНА, ПРИХОЖАНКА ОБЩИНЫ Г. КРАСНОТУРЬИНСКА, РУКОВОДИТЕЛЬ ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЫ

КРАСНОТУРЬИНСК. Надежда! Как часто мы слышим это слово: «надежда» — это женское имя, это человеческое ожидание какого-либо события. А что такое христианская надежда?

Именно этот вопрос хотела раскрыть женщинам из общин ЕЛЦ г. Краснотурьинска и г. Волчанска сестра Сибилла на сестринских встречах, которые состоялись 4 и 5 декабря. Сестры всегда ждут приезда сестры Сибиллы из г. Полевского, где она несет служение во Славу Божию, к нам в гости, потому что на встречах с ней в теплой обстановке идет речь о Боге.

Христианская надежда была раскрыта сестрой Сибиллой на примерах героев Библии: примере Ноя, который надеялся, что после потопа вода сойдет и снова будет жизнь на земле (Быт 8:14-17), примере Симеона, который надеялся увидеть Спасение Божие для всех народов (Лк 2:25-32). Также еще многие другие примеры из Библии помогли пришедшим осознать, что упование на Господа по вере — это великая благодать данная нам Богом, подтверждение этому мы находим в Слове Божьем (Рим 15:13). ■

ЭКУМЕНА

Визит к Патриарху Грузинской Православной Церкви Илии II

ЭДМУНД РАТЦ, ЗАМЕСТИТЕЛЬ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ, ЕПИСКОП ЕЛЦЕР

ТБИЛИСИ. Заместитель Архиепископа ЕЛЦ, епископ ЕЛЦЕР Эдмунд Ратц, епископ ЕЛЦГ Ханс-Иоахим Кидерлен и епископ ЕЛЦГ в отставке Иоханнес Лаунхардт 14 декабря побывали на приеме у главы Грузинской Православной Церкви Патриарха Илии II. Эдмунд Ратц приветствовал то, что визит к Патриарху состоялся на другой день после введения Кидерлена в должность епископа. В дружественной атмосфере были затронуты важные темы: Патриарх выразил озабоченность состоянием отношений между Грузией

и Россией. Он сообщил о своей встрече с Патриархом Русской Православной Церкви Кириллом в Баку, которая также была посвящена этой теме. Ханс-Иоахим Кидерлен сообщил об актуальных задачах, стоящих перед ЕЛЦГ.

Заместитель Архиепископа Ратц рассказал об общих для всей ЕЛЦ задачах, которые стоят перед семьей Церквьями на территории СНГ. Добрые экуменические отношения с Грузинской Православной Церковью важны для лютеранской Церкви в Грузии. Наряду с этим существуют

хорошие контакты с другими христианскими Церквьями в этой стране.

Обширная диаконическая деятельность, осуществляемая ЕЛЦГ, — это существенный вклад в общественную жизнь в Тбилиси и других местах, учитывая современные социальные потребности. Ханс-Иоахим Кидерлен подтвердил, что это важное служение должно получать поддержку. Церковное сообщество в Германии, особенно в Вюртемберге, делают возможным дальнейшее осуществление этой работы. ■



Пасторы и диаконы Западно-Ингерманландского Пробства совместно с Епископом Церкви Арри Кугаппи собрались для обсуждения насущных вопросов

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ ЕЛЦЕР

ЛАГЕРЬ-ЦЕНТР В ТИХОВИЦАХ, 5 ДЕКАБРЯ. По благословию епископа Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии Арри Кугаппи на базе лагеря-центра в Тиховицах Ленинградской области пасторы и диаконы Западно-Ингерманландского пробства обсудили не только текущие вопросы и наиболее острые проблемы, но и нововведения, начавшиеся в 2009 году в пробстве. Нововведения, которые вызвали такую оживленную дискуссию среди священнослужителей на данной встрече, имеют некую подоплеку. А именно, реформы или нововведения, стартовавшие в начале года в пробстве Западной Ингрии касаются как развития и совершенствования управления Церкви Ингрии, так и консультации с финскими партнерами по совместному служению. В течение десяти лет велись продолжительные переговоры о создании единых принципов в работе с дружескими приходами Церкви Ингрии. Экономическая помощь также относится к данной деятельности. Нельзя

не отметить, что основным пунктом нововведения является взимание 10% «налога», который направляется в общее пользование пробства, а небольшая часть от этого будет направлена на нужды Центрального руководства. В будущем эта общая часть финансовых средств пробства предназначена, например, на возмещение расходов по содержанию общих служителей округа и на совместную деятельность в Церковном регионе. Предстоятель Церкви Епископ Арри Кугаппи отметил, что суть нововведения не в хозяйствовании, а в активизации приходов. Что это значит? А это значит, что от общин ожидается плановость и нацеленность на будущее. Некоторые из присутствующих священнослужителей выразили озабоченность в отношении так называемой 10%-й системы. Их более настораживает ухудшающееся экономическое положение в приходах, нежели приносимая этим «налогом» польза. С другой стороны священнослужители выразили общее мнение,

что в нововведениях, безусловно, имеются положительные моменты, что, в свою очередь, решает определенные проблемы. Конечно, не все еще до конца понятно как действовать дальше, но обсуждение данного вопроса в столь «горячей» и оживленной форме дает понимание того, что все вопросы, касающиеся развития и управления не только Церкви Ингрии в целом, но и ее общин не оставляют пасторов и диаконов равнодушными, а побуждают к дальнейшим встречам, обсуждениям и совместной деятельности. На состоявшейся встрече особое внимание было также уделено плану по проведению празднования 400-летнего Юбилея Церкви Ингрии, которое состоится уже в 2011 году. Пробст и настоятель Скворицкого прихода пастор Павел Крылов поделился некоторыми планами по проведению празднования 400-летия Церкви Ингрии. Конечно, решением Синодального совета создана рабочая подготовительная группа по организации празднования

юбилея, тем не менее данная встреча священнослужителей явилась хорошей возможностью, чтобы заслушать как предложения, так и мнения относительно предстоящего события в Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии. В рамках празд-

нования юбилея многолетняя история Церкви обязательно будет показана на различных мероприятиях не только в приходах, но и также к этой теме будет привлечено внимание общественности и вне церковных стен.



Благословление на служение

ЕЛЕНА ДЯКИВА, РЕДАКТОР



ПРОПОВЕДНИЦА ЕЛЕНА БОНДАРЕНКО

а также на родине Елены – в общинах Самарского региона. В настоящее время Елена Бондаренко совмещает работу преподавателя Теологической семинарии ЕЛЦ с должностью секретаря-референта и переводчика общины св. Анны и Петра, активно участвует в организации мероприятий общины и пробства. Ее интересы не ограничиваются теологией, в 2006 г. Елене была присвоена степень кандидата филологических наук за исследование в области канадского варианта английского языка. С англоязычными странами Елену связывают и две церковные практики – практика в общине Ноубл Роуд, Огайо, США, а также год викариата в Англиканской общине Санкт-Петербурга. На благословлении присутствовали представители этой общины. Редакция «Лютеранских вестей» присоединяется к поздравлениям в адрес Елены и желает ей Божьих благословений в новом служении. ■



Введение в должность епископа ЕЛЦГ

ЭДМУНД РАТЦ, ЗАМЕСТИТЕЛЬ АРХИЕПИСКОПА ЕЛЦ, ЕПИСКОП ЕЛЦЕР



ЕПИСКОП ЕЛЦГ ХАНС-ИОАХИМ КИДЕРЛЕН

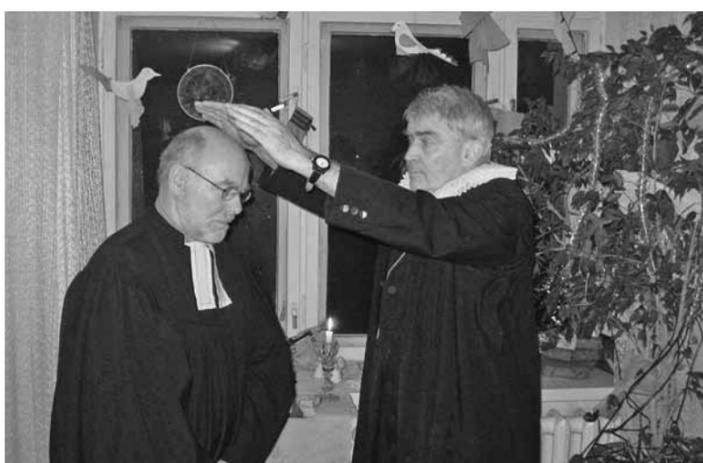
ТБИЛИСИ. В третий Адвент, 13 декабря, в церкви Примиения в Тбилиси состоялось торжественное введение Ханса-Иоахима Кидерлена в должность епископа Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии. Год назад Архиепископ Ратц согласно Уставу ЕЛЦ назначил его на должность епископского визитатора, Синод утвердил это назначение 18 октября 2008 года. Епископ был избран единогласно на Синоде 21 ноября 2009 года. Введение в должность осуществил заместитель Архиепископа ЕЛЦ Эдмунд Ратц, ему ассистировали епископы Альфред Айхгольц (Киргизия) и Уланд Шпалин-

гер (Украина), а также епископ в отставке Иоханнес Лаунхардт, предшественник Ханса-Иоахима Кидерлена на посту епископа Грузии. На праздничном богослужении в Тбилиси присутствовали многие прихожане из различных общин ЕЛЦГ. Посол Германии в Грузии Патрисия Флор передала приветствия от ФРГ. Нунций католической Церкви Архиепископ Гугеротти и другие представители экумены также сердечно приветствовали епископа. Ханс-Иоахим Кидерлен имеет опыт многолетней деятельности как в области работы в Церкви, так и в сфере дипломатической службы ФРГ. ■



Временный пастор в общине св. Иоанна

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ



ПРОБСТ МАНФРЕД БРОКМАНН ВВОДИТ КАРЛА-ЮРГЕНА ШМИДТА В ДОЛЖНОСТЬ ПАСТОРА

ХАБАРОВСК. Пастор Карл-Юрген Шмидт был 22 января введен пробстом Манфредом Брокманн в должность пастора общины св. Иоанна. В этой должности немецкий теолог, супервизор, долгое время также преподававший душепопечительство, будет работать всего лишь ближайшие полтора месяца. Уже длительное время община св. Иоанна страдает из-за отсутствия постоянного пастора. Поиск достойной кандидатуры на эту должность будет продолжен и в дальнейшем. ■



Рождественская оратория

МАНФРЕД БРОКМАНН, ПРОБСТ



РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ОРТОРИЯ В ЦЕРКВИ СВ. ПАВЛА

ВЛАДИВОСТОК. Седьмой год подряд церковь св. Павла отмечает Рождество исполнением Рождественской оратории Баха. В декабре минувшего года это событие также привлекло множество слушателей, среди которых были и гости из общин пробства. Из-за большого интереса публики мы исполнили произведение, в центре которого стоит рождение Иисуса Христа, дважды. Исполнение Рождественской оратории стало в последние семь лет доброй традицией в нашем городе, которая будет продолжена и в дальнейшем. ■



Сердца были согреты теплом

АЛЁНА АНДРЕЙЧУК, ЛЕКТОР ОБЩИНЫ, ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗА РАБОТУ С ДЕТЬМИ

КРАСНОЯРСК. Несмотря на сильные морозы, сердца прихожан Евангелическо-лютеранской общины были согреты теплом в Сочельник. Праздничное богослужение провела пастор из Новосибирска Штефани Фендлер. А для детей лидеры молодежной группы Анастасия и Нина Андрейчук приготовили постановку рождественской истории с помощью кукольного театра. Вся дети общины, а также пожилые прихожане, которые не могут передвигаться самостоятельно, получили подарки. Но самым главным подарком для общины стал концерт маленьких прихожан: дети читали стихи, а 5-летний Костя Пост сыграл несколько произведений на флейте.

Радость, любовь и ощущение праздника наполнили сердца прихожан в этот вечер. ■



Лекции в Минусинске: «Почему население России катастрофически вымирает? Как остановить алкоголизм и наркоманию?»

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОТДЕЛ ЕЛЦИР

МИНУСИНСК, 2-3 ДЕКАБРЯ.

О том, что население России катастрофически вымирает, говорят и пишут много. Демографы публикуют тревожные цифры: ежегодно, начиная с 1992 года, количество умерших в нашей стране превосходит количество родившихся на один миллион человек. Причины называются разные: сердечно-сосудистые заболевания, инфаркты, инсульты, убийства, травмы, отравления, и многое другое. Анализируя динамику демографических показателей, ученые учитывают в том числе и геноцид против собственного народа. Но мы хотим поговорить совсем о других причинах «угасания» нации. Ни для кого не является новостью, что алкоголь и наркомания среди молодежи

составляет устрашающую и тем самым ужасающую цифру. Как уберечь своих детей от смертоносного греха, как остановить тех, кто уже вступил на эту погиль? Читая Библию, некий ученый задумался о понятии «смертоносного греха». То есть греха, который ведет к смерти – духовной и телесной. Перефразируем известную поговорку «в здоровом теле – здоровый дух» и поставим вопрос иначе: а если дух болен? Как помочь? Останется ли при этом здоровым тело? Алкоголизм, наркомания, прелюбодеяние, блуд, свободная любовь – все это стало, к сожалению, нормой для современной молодежи. Как рыба задыхается в мутной, лишенной кислорода воде, так и человек, не осознавая этого, задыхается и гибнет в атмосфере

смертных грехов, плодящихся вокруг него и в нем, даже несмотря на внешние признаки благополучия. Так, не смея быть безучастными к этим проблемам диаконы Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии Вячеслав Шадрин и Виталий Лучагов с 2 по 3 декабря 2009 года провели у себя в Минусинском приходе лекции по теме: «Алкоголизм и наркомания в жизни современного общества». Для молодежи в возрасте от 14 до 17 лет была предложена информация по данной проблеме, статистические данные по России, и плачевный результат этих пагубных привычек, а также для них организовано свободное общение по четвергам с демонстрацией документальных фильмов, дальнейшим обсуждением и молитвами. ■

МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА



Молодежная рождественская встреча

ПО МАТЕРИАЛАМ САЙТА WWW.PROPSTEI-KALININGRAD.INFO

КАЛИНИНГРАД. Впервые рождественская встреча для молодежи пробства была проведена 26-27 декабря в церкви Воскресения. Идея проведения праздника принадлежала пробсту Йохену Лёберу, и молодежный совет пробства поддержал это начинание.

Всего 26 участников мероприятия съехались в церковь Воскресения из разных уголков Калининградской области: Некрасова, Правдинска, Талпаков, Гусева, Черняховска, Дубравы, Бабушкина, Нестерова, Калининграда. Началась встреча с богослужения с Причастием, которое провели пробст Йохен Лёбер и пастор Мария Голощапова. Молодежный круг общины Гусева подготовил поучительную сценку, ставшую мотивом для проповеди. А затем всех ждал праздничный ужин, приготовленный молодежью из общины Талпаки, обмен подарками, песни и радость от общения друг с другом и встреча зимнего рассвета.

Позавтракав, молодые христиане разъехались по домам, но свет Рождественской ночи, дружбы и тепла, они взяли

с собой. Христос был рожден ночью. Молодежь Калининградского пробства верит, что в эту ночь родилась добрая традиция проводить такие Рождественские вечера в церкви. От имени Молодежного совета пробства участники встречи выражают благодарность всем, кто способствовал ее проведению, в особенности церковный совет общины г. Калининграда.

«Жаль, что эта встреча была такой короткой», – говорили, расставаясь, ее участники с верой в то, что родившаяся традиция будет продолжена. Пусть Господь благословит всякое служение в нашей Церкви, пусть свет Вифлеемской звезды ведет всех нас в ясли, где каждый для себя сможет найти подарок, который станет для него важным открытием! ■



УЧАСТНИКИ РОЖДЕСТВЕНСКОЙ ВСТРЕЧИ



На практику в Сибирь

ГЛЕБ ПИВОВАРОВ, СТУДЕНТ 4-ГО КУРСА ТЕОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМИНАРИИ ЕЛЦ

НОВОСИБИРСК. «Обещаешь ли ты, начиная практическое обучение ... по совести исполнять возложенные на тебя поручения?» – с этих слов началось служение студента 4-го курса Теологической семинарии ЕЛЦ Глеба Пивоварова в общине г. Новосибирска.

5 января Глеб приступил к своей практике в общине, однако праздничного богослужения, на котором Глеб должен получить благословение на свое служение от общины и пастора, пришлось немного подождать: из-за сибирских холодов богослужение с официальной частью прошло 17 января. На нем пробст Михаэль Фендлер и прихожане благословили практиканта и через возложение рук открыли ему дорогу для проповеди Слова, пообещав также сопровождать Глеба своими молитвами и оказывать ему свою помощь в предстоящем году практики.

Но кафедра и Таинства не единственная задача, которая стоит перед практикантом на этот год. Во время практики Глеб познакомится с работой пастора и с общинами пробства Центральной Сибири, и будет учиться быть не только теоретиком, но и реализовывать все полученные в семинарии знания на практике – это особенно важно, ведь эта практика – это последний шаг перед окончанием семинарии.



ГЛЕБ ПИВОВАРОВ, СТУДЕНТ 4-ГО КУРСА ТЕОЛОГИЧЕСКОЙ СЕМИНАРИИ ЕЛЦ



Зимняя сессия в Новосаратовке

СЕРГЕЙ БАСКОВ, СТУДЕНТ СЕМИНАРИИ, ЛЕКТОР ОБЩИНЫ Г. ПОЛТАВЫ

НОВОСАРАТОВКА. Очередная сессия для студентов заочного отделения прошла с 11 по 22 января в Теологической семинарии ЕЛЦ. Благодаря этим курсам мы, студенты-заочники, не только углубляем свои богословские познания, но также имеем возможность встречаться с представителями практически всех регионов бывшего Советского Союза. Слушатели из России, Украины, Казахстана – а в этом году добавились еще студенты из Киргизии – могут обмениваться различным, в рамках лютеранской традиции, опытом и делиться новостями о положении лютеранской Церкви в каждом отдельно представленном регионе. Основной темой сессии было – св. Крещение и погребение, и в течение всего процесса обучения преподавательский состав освещал различные аспекты этих важных в жизни каждого христианина понятий. Приглашенный из Аргентины профессор Рене Крюгер провел трехдневный семинар, посвященный такому явлению, как «Церковь в диаспоре». Профес-

сор Джозеф Канг осветил понятия жизни и смерти с точки зрения Священного Писания, а ректор семинарии Антон Тихомиров ознакомил студентов с эсхатологическим учением Церкви, а также с последними тенденциями в области эсхатологического учения в работах выдающихся теологов современности. Наконец, профессор Норберт Хинтц, помимо теоретического изложения, поделился своим пастырским опытом и переживанием смерти и погребения своих близких, прихожан. Полученные знания и духовный опыт заставили многих студентов по-иному взглянуть на проблему жизни и смерти и, несомненно, добавили для каждого из нас информацию к размышлению. Расставаться после окончания сессии для многих было особенно тяжело, поскольку некоторые студенты уже завершили обучение и за время учебы успели крепко подружиться. В последний день сессии, на богослужении, все студенты благодарили Бога за возможность сообща обучаться и углублять свою веру. ■

ПРОПОВЕДЬ ЕВАНГЕЛИЯ



Рождественские евангелизации в школах

ПО МАТЕРИАЛАМ САЙТА WWW.GLORIA-UKRAINE.ORG

ОДЕССКАЯ ОБЛАСТЬ.

Уже давно Рождество для сотрудников Молодежного центра в церкви св. Павла г. Одессы стало не просто красивым воспоминанием о рождении, воплощении Иисуса Христа. Третий год подряд Рождество связано для них с активной работой: подготовкой подарков для пенсионеров и посещением их на дому, проведением зимнего лагеря «Рождественские мастерские», посещением в течение недели государственных школ с особой программой. Так в этом году с конца декабря по середину января был проведен ряд евангелизационных программ в школах Одесской области. Но начали молодые миссионеры с мероприятия в стенах церкви св. Павла г. Одессы, которое состоялось 27 декабря. Участниками евангелизационной программы стали дети и их родители, большая часть которых не принадлежит Церкви. В этот же день была проведена праздничная программа для проживающих в Доме инвалидов в Одессе (пос. Котовского). Это была особая программа. Перед выступающими были взрослые люди, но по восприятию всего происходящего – дети. Поэтому говорить с ними нужно было, как с детьми. Зрители увидели сценку в постановке театрального служения общины св. Павла, смогли совместно



ПАСТОР АЛЕКСАНДР ГРОС ПРОВОДИТ ЕВАНГЕЛИЗАЦИОННУЮ ПРОГРАММУ

с выступающими исполнить рождественские песни, и сами в свою очередь – как ответ – исполнить колядки. Благодаря собранной молодежи пожертвованиям сотрудники центра смогли сделать каждому скромный подарок. Следующим этапом стала уже непосредственно евангелизация в школах области. В течение шести дней миссионеры посетили школы в поселках Петродолина, Марьяновка, Дობроалександровка, Петровка, Кудрявка, Весёлый Кут, Красне, Тарутино. Ребят, а также педагогов школ ожидала рождественская сценка, песнопения, игры, проповедь, молитва, подарки от сверстников из Польши. В конце праздника его участники получали приглашения в детский лагерь «Глория» и на встречи в Молодежном центре. Основной идеей программы было рассказать о Божьей любви и показать, что Рождество – это больше чем праздник подарков, елок, украшений и особых угощений, Рождество – это приход в мир Спасителя Иисуса Христа.

Несмотря на то, что принимали программу по-разному, организаторов порадовало то, что в сердцах многих людей – и детей и взрослых – она нашла отклик. Поэтому сотрудники Молодежного центра надеются, что посеянное принесет в будущем добрые плоды. ■



РЕБЯТ ОЖИДАЛИ ПОДАРОК ОТ СВЕРСТНИКОВ ИЗ ПОЛЬШИ



Поездка в Константиновку

АЛЕКСАНДР ШАЙЕРМАНН, ПРОБСТ

САРАТОВ. Рождественские визиты стали уже давней традицией общины Саратова. Этот год не был исключением. 29 декабря пробст Александр Шайерманн и посетили деревню Константиновка, располагающуюся в 35 км от Саратова. В местной школе преподают немецкий язык, и педагоги ежегодно подготавливают рождественский праздник по грегорианскому календарю. Один из учителей школы является прихожанином общины Саратова, благодаря этому гости имели возможность проповедовать в школе.

Мы уже давно отметили, что жители сельской местности намного более открытые и искренние, чем горожане. Они с радостью принимают весть о рождении Младенца. Уровень жизни в сельской местности в России ниже, чем в городах, вследствие этого жители села лишены многих возможностей, которыми могут пользоваться горожане, и чувствуют себя поэтому отчасти обделенными. Возможно, потому их так радует то, что не элита общества, а простые пастухи были удостоены чести поклониться Новорожденному Царю. ■



«От сердца к сердцу...»

ЮЛИЯ МАЙ

САМАРА. В первое воскресенье Адвента, 29 ноября, в Евангелическо-лютеранской церкви св. Георга состоялся благотворительный концерт под названием «От сердца к сердцу» в пользу людей с ограниченными возможностями, а также для привлечения внимания общественности к нуждам уязвимых групп населения – людей с инвалидностью.

Концертные программы в кирхе проходят довольно часто, но на этот раз особенностью было то, что в качестве слушателей были приглашены люди имеющие инвалидность, использующие для передвижения кресла-коляски. Для многих из них посещение зрелищных мероприятий сопряжено с проблемой доступности среды.

Уютная, умиротворяющая атмосфера церкви св. Георга способствовала созданию ощущения единения душ собравшихся. И исполнители, и слушатели отмечали после концерта, что все происходило действительно от «сердца к сердцу». Замечательные искренние теплые слова приветствия пастора церкви Ольги Темирбулатовой дали верный тон всему, что происходило в дальнейшем: великолепные произведения Баха, Генделя, Мендельсона прозвучали в исполнении органистки



СЛУШАТЕЛЯМИ КОНЦЕРТА СТАЛИ ЛЮДИ, ИМЕЮЩИЕ ИНВАЛИДНОСТЬ

церкви св. Георга, кандидата искусствоведения, преподавателя Самарской академии культуры и искусств Анны Карповой. Насладиться великолепным дуэтом органа и флейты слушатели смогли благодаря участию в концерте Евгения Матюшенкова, артиста Самарской государственной филармонии. Не оставило равнодушным слушателей и звучание органа и вокальной духовной музыки в исполнении солистки Самарского Государственного театра оперы и балета Антонины Ревуцкой (меццо-сопрано) и дипломанта конкурса академического пения «Овация» Юлии Маколкиной (сопрано).

Слушатели тепло принимали замечательное исполнение артистов, отделяя одно выступление от другого, продолжительными аплодисментами. Приятный вечер красивой музыки, наполненный сердечной теплотой, удался на славу. В завершение концерта слушатели поблагодарили организаторов и артистов за благотворительный концерт «От сердца к сердцу». Было отмечено, что подобная помощь в процессе реабилитации с активным привлечением сообщества предоставляет равные возможности и социальную интеграцию в общество всех людей с ограниченными возможностями. ■

ПАРТНЕРСТВО



Мозаика – история одного путешествия из Тольятти в Берлин

ТАТЬЯНА МЕШКОВА, ЧЛЕН «КЛУБА ИНИЦИАТИВЫ ТОЛЬЯТТИ»
ТАТЬЯНА ЖИВОДЁРОВА, ПАСТОР

ТОЛЬЯТТИ. Мозаика – это настольная детская игра, без одной части не сложится целое. Так и в немецком обществе: если ты родился, значит, ты нужен всем, без тебя мир будет не таким гармоничным. Отсюда и другое отношение к инвалидности и инвалидам. Все дети-инвалиды в Германии обучаемы. Все взрослые инвалиды живут по забытому советскому лозунгу: от каждого по возможности, каждому по потребности. Понятие инвалид на данный момент не используется в немецком обществе! Они

называют инвалида «человеком с ограниченными возможностями» физическими или интеллектуальными, а могут быть и с разными формами ограничения. Руководитель Фонда им. Густава Адольфа Евангелической Церкви Берлин-Бранденбург-Силезская Верхняя Лужица Корнелия Бошан пригласила в Берлин для ознакомления с работой по реабилитации лиц с ограниченными возможностями нас, четырех жительниц Тольятти: пастора евангелическо-лютеранской общины Татьяну Живодёрову, ди-

ректора школы-интерната для слабовидящих детей Тамару Чертоногову, руководителя центра «Семья» Галину Мельникову и в прошлом учителя немецкого языка Татьяну Мешкову.

Все мы являемся членами инициативной группы КИТ («Клуб Инициативы Тольятти»), в рамках нового проекта ев.-лют. общины г. Тольятти, который начал свою работу два года назад, и основная его цель – улучшить жизненные перспективы детей инвалидов и поддержать их родителей в их нелегком жизненном пути. Программа была составлена так, чтобы мы могли посетить учреждения для инвалидов как государственные, так и негосударственные – церковные, общественные и поддерживаемые частными благотворительными фондами. За пять дней в Берлине тольяттинцы смогли увидеть производственные цеха для инвалидов; группы дневного пребывания для детей с ДЦП, детский сад с интегрированными группами, мастерские для занятий трудотерапией, предприятие для инвалидов «Хуккепак», день открытых дверей с информированием и консультированием людей с ограниченными возможностями здоровья в вопросах профессиональной реабилитации, школу для слабо-



ОДНА ИЗ ФОРМ РАБОТЫ С ИНВАЛИДАМИ В ГЕРМАНИИ – СПРОВОЖДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА, ОГРАНИЧЕННОГО В ПРОСТРАНСТВЕ

РАБОТА С ДЕТЬМИ



Молиться и просить помощи у Бога

ОКСАНА ДЫБА, ИНФОРМАЦИОННЫЙ КООРДИНАТОР ПО КАРЕЛИИ

видящих детей, занятия в группе танцевальной терапии как одну из форм проведения досуга молодых инвалидов, центр ипотерапии, работу отдела по делам молодежи административного района Берлин-Штеглиц, благотворительный Фонд им. Густава Адольфа, занимающийся поддержкой проектов лютеранских общин вне Германии.

Что мы поняли. Основная цель, к которой стремятся и государство и сами инвалиды – как можно раньше стать самостоятельным. Поэтому полноценная трудовая реабилитация состоит в том, чтобы человек с ограниченными возможностями стал частью общества и был признан в нем. Быстро добиться этого можно только тогда, когда инвалид имеет возможность работать. Наблюдается эффективная последовательность – создать инвалида-работника, а затем трудоустроить, но не наоборот. Работающий инвалид перестает ощущать свою неполноценность, вызванную физическими и иными недостатками здоровья, чувствует себя полноправным членом общества и, что немаловажно, имеет дополнительные материаль-

ные средства. Общество, открытое к признанию «другого» человека, становится более гуманным!

Вопросы медицинской, профессиональной и социальной реабилитации решаются комплексно, в возможно ранние сроки, с последовательным переходом от одних мероприятий к другим, рекомендуемым на более позднем этапе.

Взрослый человек даже с тяжелой формой инвалидности может выбирать форму проживания: с родителями, в общежитии на всем готовом, на съемной квартире под присмотром социальных работников и самостоятельно с возможностью посещать консультанта по всем возникающим проблемам.

Что мы привезли. Контакты, информацию на бумажных носителях, каталоги по реабилитационному оборудованию, приглашение принять участие в сентябре 2010 года в детском спортивном празднике в Берлине, но главное – это намерение открыть мастерские для детей-инвалидов у нас в Тольятти и призыв к объединению всех сообществ в решении сложной задачи – интеграции инвалидов в общество. ■



ЛЮБИМАЯ ИГРА «БИНГО» НА ЗАПОМИНАНИЕ НОВЫХ БИБЛЕЙСКИХ СЛОВ;

КОНДОПОГА. В конце зимних каникул в приходе состоялся двухдневный лагерь для детей. В его программе пристальное внимание уделили изучению книги о Данииле и об Ионе.

Каждый учебный год в воскресной школе лютеранского прихода Кондопоги посвящен определенной тематике. Чередой занятий связывает истории Библии между собой. Так детям легче запоминать что-то новое и понимать взаимосвязь исторических событий. В текущем году в воскресной школе изучают героев Библии, в частности Ветхого Завета. На примерах конкретных людей старшие учат младших доверять Богу в любых условиях, стремиться поступать всегда по воле Божьей. Рассмотренные поступки Даниила – это не только свидетельство его храбрости, но и абсолютного упования на помощь Бога. История Ионы, его попытка бегства также поучительны. Ведь в дет-

ском возрасте особенно часто проявляется непослушание. Но важно знать, что Бог, независимо от наших поступков, остается верен Своим обетованиям. Подробные обсуждения поведения персонажей Библии, рассуждения о

том, как сами могли бы поступить в похожих ситуациях – важная часть занятий.

Время, проведенное детьми в лагере, дает лучший плод научения. Дневная программа позволяет не только более подробно разобрать Писание, но и выполнять интересные задания по теме. Это кроссворды и викторины, инсценировки библейских сюжетов и изготовление поделок.

Зима, щедрая на осадки, подарила много радости. Во дворе церкви образовались высокие сугробы. Они отлично подошли для детских забав. В качестве физзарядки дети и взрослые с восторгом валялись в снегу и играли в снежки.

Подводя итоги лагеря, учителя задали вопрос: «Что нам делать, если в трудной ситуации неоткуда ждать помощи?» Ребята дружно отвечали: «Надо молиться и просить помощи у Бога. Он всегда с нами». ■



СРЕДНЯЯ ГРУППА ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЫ ДЕМОНСТРИРУЕТ СВОИ ПОДЕЛКИ – ТРЯПИЧНЫХ АНГЕЛЧОКОВ



Сотрудничество Церквей

ХРИСТИАНА ХУММЕЛЬ,
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДИАКОНИЧЕСКОГО КОМИТЕТА ЕЛЦГ

ТБИЛИСИ. Было очень отраднo, что, несмотря на запоздавшее уведомление, все трое членов партнерской Церкви ЕЛЦГ, Вюртембергской земельной Церкви, – церковный советник Пенцольд, церковный советник Рит, декан Либендёрфер из Бёблингена – смогли 14 декабря принять участие во введении пастора Ханса-Иоахима Кидерлена в должность епископа. Во время своего пребывания гости из Швабии в результате совместных встреч и персональных бесед смогли разработать идеи для дальнейшего совместного сотрудничества, а также обменяться информацией. Новости из ЕЛЦГ, которыми поделился епископ Кидерлен, касались проведенных им визитаций, сложности первых шагов на пути к самофинансированию диаконии и общин, принятых Президиумом Синода решений относительно Финансового устава и его внедрения, а также применения субсидий и их контроля.

Также было доложено о завершенных, производимых в настоящее время и планируемых в будущем строительных работах в зданиях ЕЛЦГ, осуществление которых было бы невозможно без финансовой поддержки Вюртембергской земельной Церкви – за это они заслуживают благодарность с нашей стороны.

В церковно-теологическом контексте стоит упомянуть принятый Синодом «Порядок подготовки и проведения конфирмации» и состоявшийся впервые в нашей Церкви мужской семинар, для проведения которого в 2010 году, скорее всего, потребуется дополнительная поддержка Вюртембергской земельной Церкви. Это было бы желательным и для поддержки уже неоднократно проводимых женских семинаров. Требования, касающиеся повышения квалификации в области детской работы/воскресной школы в ЕЛЦГ, будут удовлетворены деканом Бёблингена, возможно, с осуществлением практики.

Для внешних связей и профилирования ЕЛЦГ весьма важно, как отметил епископ Кидерлен, участие в июне 2010 года в межконфессиональном семинаре на тему «Христианская Каппадокия и Кавказ», для которого церковный советник Пенцольд должен представить специалиста по истории Церкви из Тюбингенского университета.

С целью взаимных контактов, для обмена идей и разработки возможных проектов декан Либендёрфер предложил ежегодный обмен «рабочими группами», первая такая группа приедет осенью 2010 года из Бёблингена в Тбилиси, а в следующем году – наоборот.

Было решено пригласить во второй половине 2010 года вюртембергского епископа Юли на 10-летний юбилей со дня основания Дома имени Иоханна Бернхарда Зальтета.

Наконец, после некоторой задержки, мы смогли передать первый экземпляр «Лозунгов-2010» на грузинском языке. Идея принадлежала церковному советнику Риту, деньги на первое издание пожертвовали Гернгутерская братская община, а перевод с немецкого издания и печать стали результатом немецко-грузинского совместного труда.

Мы желаем грузинским «Лозунгам» дальнейшего распространения в общинах, а также среди других конфессий, среди друзей и соседей – повсюду на земле есть люди, молодые и пожилые, которые не могут представить себе новый день без чтения и обсуждения Лозунгов и молитвы. ■



Конференция для сотрудников

ЮЛИЯ ДОБРЫНИНА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ПО РАБОТЕ С ДЕТЬМИ В ЕЛЦЕР

УЛЬЯНОВСК. Зимние каникулы сотрудники по работе с детьми из общины Саратова, Москвы и Ульяновска посвятили конференции по обмену опытом.

Мария Фролова из Москвы познакомила участников конференции с работой Воскресной школы в своей общине, поделилась интересными находками, играми и идеями из личного опыта. Я думаю, для многих это

знакомство было приятным открытием.

Свой многолетний опыт служения в детских домах Ульяновской области Кристина Яцук обобщила для участников конференции в удобные и понятные тезисы. Вместе они приняли участие в рождественской программе для детского дома г. Иваново, а также встретились с выпускниками уже расфор-

мированного детского дома пос. Чердаклы.

Как выяснилось в ходе дискуссий, работа в детских домах – давняя мечта для сотрудников общин Саратова и Москвы. На конференции мы молились о том, чтобы дорога Евангелия к детям, лишенным родителей, была открыта и в других городах и общинах.

На конференции было уделено особое внимание методам работы с самыми маленькими участниками воскресных школ. Дарья Самандеева из Ульяновска подготовила для всех участников конференции замечательные разработки по библейским историям для детей 2-5 лет с использованием развивающих методов. Елена Проворова из Ульяновска рассказала о том, как служение детям воскресной школы становится служением всей семье, поделилась опытом руководителя команды сотрудников воскресной школы.

Я думаю, конференция помогла сотрудникам увидеть не только служение детям в других общинах, но и свое служение в новом свете! ■



СОТРУДНИКИ ПО РАБОТЕ С ДЕТЬМИ ИЗ ОБЩИН САРАТОВА, МОСКВЫ И УЛЬЯНОВСКА НА КОНФЕРЕНЦИИ



Лютеранскому приходу «Святого Духа» в Петрозаводске – 40 лет

ОКСАНА ДЫБА, ИНФОРМАЦИОННЫЙ КООРДИНАТОР ПО КАРЕЛИИ

ПЕТРОЗАВОДСК. Лютеранский приход «Святого Духа» в Петрозаводске стал первым, официально зарегистрированным в Советское послевоенное время в лоне возрождаемой Церкви Ингрии. В 2009 году приходу исполнилось 40 лет, а 31 января текущего года прихожане с благодарностью вспоминают день, когда власти разрешили провести первое богослужение в своем молитвенном доме.

Признание властями общины лютеран состоялось благодаря многолетним настойчивым хлопотам верующих. Около 20 тысяч финнов-ингерманландцев, разбросанных в суровые годы по самым отдаленным уголкам Советского Союза, приезжали, начиная с 1949 года, в Карелию, где обретали кров для семьи и работу. Внутренняя потребность верующих и стремление вернуться к привычной жизни способствовали тому, что лютеране начали собираться по домам и проводить духовные собрания.

Наиболее активно с первых дней действовали Мария Каява, Петр Виролайнен, Юхани Пукки. Первое прошение о регистрации лютеранской общины в Петрозаводске было ими отправлено в Москву в 1952 г. Отрицательный ответ не ослабил усердия активистов, в последующие годы они направляли еще несколько письменных заявлений о регистрации своей общины.

В 1953 году в Петрозаводск вернулись из ссылки священники Пааво Хайми и Юхани Вассель. С их воз-

вращением оживилась духовная жизнь лютеран. На богослужения с Причастием стало собираться еще больше людей, так, что в домах уже не хватало места.

Стремясь к полноценной христианской жизни и не имея собственного храма, лютеране по большим праздникам посещали православную церковь. Именно в те годы зародились добрые отношения между православными и лютеранами Петрозаводска. Но надежда зарегистрировать свой приход и построить собственную церковь не покидала лютеран. Уверенные действия на протяжении многих лет и большое количество ходатайствующих (под одним из заявлений с просьбой о регистрации общины подписались 703 человека) свидетельствовали о серьезности намерений верующих. Их молитвы были не напрасны. Долгожданное решение было принято 10 июня 1969 года. Для прихода «Святого Духа» это стало началом новой жизни.

Уже в сентябре пастор Эльмар Куль из г. Нарва по согласованию с Эстонской евангелическо-лютеранской церковью был официально назначен на служение в Петрозаводске. К тому времени он был уже хорошо известен среди местных прихожан. Начиная с 1964 года, он проводил богослужения в Петрозаводске, хотя это происходило неофициально и нерегулярно. Получив назначение, пастор Эльмар Куль стал беспрепятственно посещать столицу Карелии для проведения богослужений шесть раз в год.

22 января 1970 г. религиозной общиной был куплен бревенчатый дом на окраине города (ул. Гвардейская, 59) для обустройства в нем молельного зала. Согласно закону, действовавшему в то время, купленный дом был передан религиозной общиной Петрозаводскому горсовету, за которым закреплялось право собственности. Затем дом был передан горсоветом лютеранскому приходу в пользование на правах аренды. В последующие годы это явилось основным препятствием в решении вопроса расширения площади молитвенного зала.

За короткий срок силами своих приходских работников жилой дом переоборудовали под церковный зал, площадью 54 кв. м. Первое богослужение в молитвенном доме провели 2 февраля 1970 г. Верующих собралось так много, что пришлось проводить два богослужения подряд. В списки прихожан зарегистрировались около 800 человек. Председателем церковного совета была выбрана Мария Каява. Несмотря на все, казалось бы, позитивно решаемые вопросы, деятельность евангелическо-лютеранской общины в Петрозаводске возрождалась непросто: совершение Таинств Причастия, Крещения, обрядов венчания и отпевания, а также обучение в конфирмационной школе не допускалось законом до 1975 года. На деле вся работа церкви должна была сводиться лишь к духовным собраниям, при этом для проведения богослужений до 1979 г.

необходимо было получать специальное разрешение властей. Советский закон запрещал также проводить занятия с детьми и молодежью. Любое обучение несовершеннолетних в лютеранской церкви расценивалось как «религиозное совращение» молодежи. Богослужения одновременно посещали до 300 человек и церковный зал в 54 кв.м. не мог вместить всех желающих. Не получив разрешения властей, прихожане самовольно возвели веранду, увеличив тем самым площадь молитвенного дома.

Только в 1981 году власти разрешили расширить здание молельного дома за счет пристройки. В ходе рассмотрения этого вопроса совет прихода посчитал более целесообразным решением построить на прежнем месте новое здание. Старый дом был снесен и уже 18 декабря 1983 г. архиепископ Эстонии Эдгар Харк провел освящение нового здания. Участвовать в богослужебной деятельности стал пастор Пауль Саар из Эстонии. В отсутствие пастора в новой церкви проповедовали Мария Каява, Катри Кукконен, Иван Паккар, Виктор Гриневиц и др. В 1989 году пришло радостное известие о разрешении на строительство приходского дома. 22 октября 1990 года состоялась церемония освящения нового здания, в котором разместились вспомогательные помещения для приходской деятельности: зал для церковных мероприятий, воскресной школы, комната для приезжих, сауна, библиотека.

До начала 1990-х годов в Карелии лютеранская община действовала только в Петрозаводске и входила в состав Эстонской Евангелическо-лютеранской церкви. После распада Советского Союза Церковь Ингрии обрела независимость, и с 1992 года Петрозаводский приход Святого Духа входит в состав Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии на территории России.

ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ ПРИХОЖАН:

Эмма Ивановна Пеуша (Тиусанен) около 10 лет была заместителем председателя приходского совета, отвечала за диаконическую работу. Дважды в месяц на активе вместе с другими прихожанами она решала приходские вопросы, хозяйственные дела. Были и проблемы, и трудности, но по признанию Эммы Ивановны, с людьми легко работать: «Я так уверена: если человек живет честно, с добротой к другому, то это ему воздастся тем же».

Из рассказа Эммы Пеуша: И я, и мой муж родились и выросли в семьях верующих в Ингерманландии. Сколько пришлось пережить – не передать словами. Одно твердо знаю – Бог дает силы и смелости в любых жизненных обстоятельствах. Веру я не оставляла никогда, живу всегда с Богом.

С 1951 года моя жизнь связана с Петрозаводском. Тогда лютеранского прихода не разрешали открыть, но мы всегда проводили собрания, знали, как найти

БИБЛИОТЕКА



ВАЛЕРИО АЛЬБИСЕТТИ НАМ ХОРОШО ВМЕСТЕ

Паолине, 2004 г. -160 с., ISBN 5-900086-39-9

Гармония в браке — это не утопия, а реальность. Счастье в браке возможно, если мы не путаем любовь с зависимостью, если обретено взаимопонимание относительно самых главных, смыслообразующих ценностей. Чтобы достичь такого уровня отношений, приходится пройти через болезненные периоды. Книга учит управлять творческим беспорядком нашей жизни, превращая его в инструмент роста. Валерио Альбисетти — одна из наиболее значительных фигур в современном психоанализе. Основатель персоналистской психотерапии и автор популярных книг. Швейцарец по происхождению, он проводит конференции и семинары в самых крупных городах Европы и Америки.



ПОЛ БРЭНД. ФИЛИПП ЯНСИ ТЫ ДИВНО УСТРОИЛ ВНУТРЕННОСТИ МОИ (2007)

Триада, 2007 г. -224 с. ISBN 5-86181-345-0

Внутреннее пространство человека – мир его клеток, органов, биохимических процессов – это проповедь, в которой Бог рассказывает людям о церкви и взаимоотношениях между ее членами. Книга трехсложна – в ней рассказы о человеческом теле переплетаются с повествованиями из жизни врача, проработавшего долгие годы в Индии, и глубокими размышлениями о духовных реалиях, заложенных Богом в тело человеческое и тело Христово. Эта книга важна каждому, кто хочет осознать себя частичкой Вселенской и поместной Церкви.



БИБЛИЯ В ЦЕРКВИ

ББИ, 2010 -208 с. ISBN 978-5-89647-222-3

Книга посвящена интерпретации и пониманию Священного Писания в разных церквях Востока и Запада. В сборник вошли лучшие доклады, прочитанные ведущими специалистами на знаменитом симпозиуме в Неамце (Румыния) в 1998 году.



ДЖЕЙМС АЛИСОН ЖИЗНЬ В ПОСЛЕДНИЕ ВРЕМЕНА. ИНОЙ ВЗГЛЯД НА ЭСХАТОЛОГИЮ

ББИ, 2010-231 с. ISBN 978-5-89647-211-7

Не надо думать, что последние времена близки или, наоборот, что конец света настанет еще не скоро. Прочитавший книгу Джеймса Алисона поймет, что последние времена уже наступили, и от него самого зависит, найдет ли он свой путь на небо и будет ли рядом с Христом на стороне агнцев, тех, кто сам стал жертвой или встал на сторону жертв, изгоев этого мира.

пастора. Когда я вышла замуж, то нас венчал дома пастор Мати Кукконен. Детей в разные годы крестил тоже дома пастор Пааво Вассель. В 1954 году мы построили свой дом в 5-м поселке, духовные собрания стали проводить и у нас. Всегда приходили до 10 человек. Руководила собранием Мария Каява. Она же ходила к местным властям, ездила в Москву, в Эстонию, много хлопотала об открытии прихода. Иногда на наши собрания приезжал пастор из Эстонии. В прежние времена мы хорошо считали деньги и экономили, но обязательно откладывали часть на дорогу пастора, потому что его приезд был важным для нас. Нам всегда хотелось открыто исповедовать свою веру, иметь церковь, как это было в нашем детстве. Как только приход зарегистрировали, и здание для богослужений освятили, то народу было столь-

ко, что ни сесть, ни встать. В доме все желающие не помещались, поэтому дополнительно проводили богослужения в субботу и по два раза в воскресенье.

На ремонте молельного дома наши мужчины работали бесплатно. В благодарность за их бескорыстный труд на богослужениях им занимали места на скамейках впереди зала. Так и до сих пор в нашем приходе мужчины сидят отдельно, как на почетных местах.

Пастору **Ивану Ивановичу Паккари** в январе исполнилось 82 года, но он продолжает служить настоятелем в приходе пос. Чална и по праву считается почетным пастором Церкви Ингрии. Начиная свой духовный путь Иван Паккар в петрозаводском приходе в 1971 году.

Пастор Иван (Juho) Паккар делится воспоминаниями: Богослужения проводили пасторы сначала Элмар Куль, потом

Пауль Саар, но они приезжали не каждое воскресенье. У нас были и свои проповедники. Когда не было пастора, то богослужение проводили перед алтарем. Читали церковные молитвы, начальные слова, обязательно пели гимны, потом читали тексты дня, снова гимн (virsi) и потом проповедь. Чаще проповедовали Мария Каява, Катри Кукконен, Ауно Олконен, Пааво Лайтинен, Пааво Хайми. Не описать никакими словами, как много было людей на богослужениях. Заняты были не только все скамейки, но и проходы, прихожая, лестница. Интерес был великий. Позже, когда построили приходской дом, провели радио, то стали слушать трансляцию богослужения на улице и во втором здании. Меньше людей стало приходиться в церковь тогда, как решили переезд в Финляндию, стали открывать лютеранские приходы в Чалне, Кондопоге, других местах.

Памятны конфирмационные обучения в Петрозаводске. Группы были огромные. В день конфирмации занимали места для конфирмантов, так иной раз их было почти на полцеркви. В одной из групп было 116 человек – и мужчин, и женщин раз-

ного возраста. После конфирмации люди продолжали ходить в церковь. Чувствовалась жажда к Слову Божьему. ■

О состоявшемся празднике читайте в следующем номере.



Десятилетие общины

МИХАИЛ БОЖЕНКОВ, ПРИХОЖАНИН

ЧЕРКЕССК. В этом году 17 января исполнилось десять лет лютеранской общине в г. Черкесске. Это событие было достойно отмечено. Поздравить прихожан в Черкесск прибыл пастор Гарри Азиков, глава администрации ЕЛЦЕР Александр Церр, секретарь синода Валерий Фогель из пос. Майский Кабардино-Балкарской Республики. Кроме того, праздник посетила старейшая прихожанка 99-летняя Эмилия Августовна, из-за возраста, к сожалению, редко посещающая служения. Также праздник посетили представители администрации города. Праздник состоял из трех частей: богослужение, культурная часть и чаепитие. Богослужение с Причастием провел Гарри Азиков. В культурной части приняли участие прихожане нашей общины и трио черкесского музыкального училища, исполнившие шедевры классической музыки немецких композиторов. Члены общины поздравляли друг друга и гостей. Прозвучали слова о том, что десять лет – это только начало, несмотря на то, что была проделана большая работа. Участники праздника выразили надежду на дальнейшие встречи на следующих юбилеях общины. ■



“И на месте этом я дам мир”

ИРИНА СОЛЕЙ, ПАСТОР



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ОБЩИНЫ РАССКАЗАЛА О ЖИЗНИ ОБЩИНЫ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ

РУСТАВИ. В первое воскресенье Адвента, 29 ноября, церковь мира в Рустави отмечала двойной юбилей: 15-летие со дня основания общины и 10-летие со дня освящения церкви. С началом нового церковного года началась и новая точка отсчета для руставской общины, которая прошла славный путь становления и развития. Община растет духовно и может отстаивать свои позиции в сложной социальной и экономической обстановке.

Праздничное богослужение, посвященное первому Адвенту и юбилею церкви Мира, провела пастор Ирина Солей. В своих просительных молитвах она с благодарностью вспомнила строителей, воздвигших эту церковь, и всех людей, стоявших у истоков общины в Рустави, в первую очередь, пастора Гарри Азикова, внесшего огромный вклад в создание общины, и семью Ларисы и Валерия Бабаевых, чьи энтузиазм и преданность делу до сих пор слу-

жат поддержкой этой общине. С любовью и признательностью вспомнили все собравшиеся о безвременно ушедшем от нас епископе Герте Хуммеле, при поддержке и непосредственном участии которого 6 июня 1999 года состоялась закладка первого камня в церкви Мира и ее строительство, завершившееся освящением церкви в ноябре того же года. “И на месте этом я дам мир”, – говорит Господь Саваоф” (Агг 2:9). Этими словами благословил епископ Хуммель первую евангелиско-лютеранскую общину в Рустави и пожелал, чтобы название «церковь Мира» стало путеводным словом для всех народов этой земли в предверии предстоящего нового тысячелетия. Для подготовки к юбилею советом общины был учрежден комитет под руководством Наны Ментешашвили. Каждое воскресенье ноября после богослужения устраивалась ярмарка изделий детей воскресной школы и прихожан общины, доходы с которой пошли на празднование юбилея.

В первое воскресенье Адвента в красиво украшенном зале собрались прихожане и гости, среди которых были представители общин Тбилиси и Гардабани, а также Армии спасения. После богослужения председатель общины рассказала об испытаниях, выпавших на долю общины в начале ее пути, и о жизни общины в настоящее время. После приветственных слов и поздравлений состоялся праздничный концерт, в котором приняли участие молодежный хор церкви Мира и хор «Глория» церкви Примирения, а также руставский ансамбль грузинских народных инструментов «Руствели». Пусть Господь благословит общину Мира, как и другие общины ЕЛЦГ, и дарует им Духа любви, справедливости и мира. ■

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ



Евангелиско-лютеранская церковь (ЕЛЦ) – www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Евангелиско-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Немецкая Евангелиско-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org

Калининградское пробство ЕЛЦ Европейской части России – www.propstei-kaliningrad.info

Пробство Дальнего Востока ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.luthvostok.com

Москва. Община свв. Петра и Павла – www.peterpaul.ru

Астрахань. Община свв. Петра и Павла – www.lutheran-astakhan.narod.ru

Челябинск. Евангелиско-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.luther-chel.narod.ru

Уфа. Евангелиско-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Киев. Евангелиско-лютеранская община – www.katharina.kiev.ua

Международный христианский лагерь «Глория» – www.gloria-ukraine.org

Евангелиско-лютеранская церковь Ингрии на территории России (ЕЛЦИР) – www.elci.ru

Теологический институт ЕЛЦИР – www.concordia.ws

Сайт Приволжского пробства и церкви св. Иоанна – www.saratovluther.narod.ru

Санкт-Петербург. Приход св. Михаила – www.stmihail.ru

Москва. Церковь св. Троицы – www.lutheranchurch.ru

Зеленогорск. Приход Преображения Господня – www.terijoki.spb.ru

Пушкин. Финский Евангелиско-лютеранский приход – pushkin.elci.ru

Токсово. Евангелиско-лютеранский приход – www.toksovo.elci.ru

Губаницы, церковь св. Иоанна Крестителя – www.kupanitsa.narod.ru

Скворицы, церковь св. Екатерины – www.skuoritsa.narod.ru

Иннолово, приход Хиетамаки – www.hietamaki.elci.ru

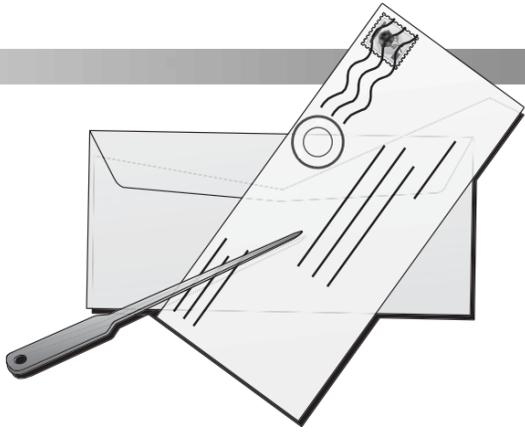
Ржев. Церковь св. Луки – www.svluka.ru

Тверь. Приход Христа Спасителя – www.elcitver.narod.ru

Йошкар-Ола. Марийско-русский Евангелиско-лютеранский приход – www.uralia.elci.ru



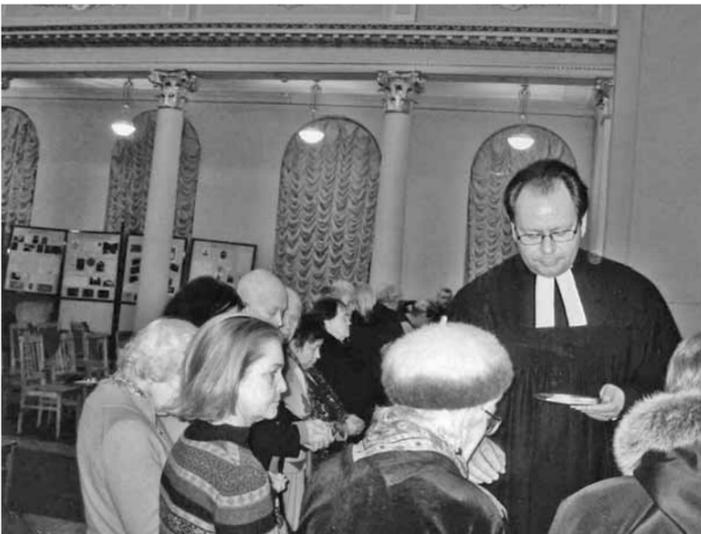
В ПРАЗДНИЧНОМ КОНЦЕРТЕ ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ РУСТАВСКИЙ АНСАМБЛЬ ГРУЗИНСКИХ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ «РУСТВЕЛИ»



Уважаемая редакция!

Исполнилось 18 лет со дня открытия прихода св. Екатерины на Васильевском острове в г. Санкт-Петербурге. Потомки питерских лютеран собрались на службы и услышали голос органа. Церковь, нареченную в память о св. Екатерине, сохранил нам Господь, и скольких трудов стоило восстановить в ней пасторское служение. Большое спасибо студии грамзаписи за сохранение творения великого Фельтена, а также за сохранение органа. Каждое воскресенье в церкви проходят концерты. На них играет Григорий Варшавский, его ученики и другие музыканты. Сейчас храм св. Екатерины готовится к капитальному ремонту. Будем надеяться, что ремонт продлится недолго, и церковь вновь предстанет во всей своей красе.

С УВАЖЕНИЕМ, ЛЕВ ШЕРВУД, ПРИХОЖАНИН



ПАСТОР АНТОН ТИХОМИРОВ ПРЕПОДАЕТ ПРИЧАСТИЕ В ОБЩИНЕ СВ. ЕКАТЕРИНЫ



Обращение Совета общины

ДОРОГИЕ БРАТЬЯ И СЕСТРЫ!

просим Вас оказать нашей общине в г. Тольятти помощь!

Год назад был разработан проект помощи детям-инвалидам. Информацию о развитии проекта мы регулярно рассылаем всем. К сожалению, в мае 2009 года община была вынуждена оставить помещение площадью 200 квадратных метров из-за высокой арендной платы. На данный момент мы арендуем, с помощью наших партнеров из Вольфсбурга, небольшое помещение площадью 27 квадратных метров на втором этаже. Помещение очень маленькое, находится в старом здании бывшего детского садика, и служит только для проведения регулярных богослужений и библейской работы общины. Все наши попытки и переговоры с педагогами об открытии группы не принесли результатов. Все преподаватели и руководители инициативных групп сказали, что они готовы сотрудничать с нами, но, к сожалению, на своей территории, так как помещение общины не приспособлено для работы с детьми.

Не смотря на все эти трудности, пастор общины и члены совета общины уже ведут сбор информации и провели ряд заседаний инициативной группы КИТ, что способствует развитию проекта и служит выполнением первой ступени проекта. Инициативной группой было определена система взаимо-

отношений, она называется «дистантная» – это значит, что каждый партнер имеет свои служебные помещения, в котором он может удовлетворить первоочередные свои потребности. Но это не решает самой важной задачи нашего проекта: организации развивающих групп и мастерских, в которой бы дети – инвалиды могли получать необходимые знания и развиваться, так как указано в рамках нашего проекта. 1 ступень «Маленькие шаги»:

Создание консультационного центра и клуба для родителей, с помощью инициативной группы, помещение (снабженное пандусом), покупка офисного помещения.

К сожалению, община ограничена во времени и остро нуждается в собственном помещении, в связи с тем, что последнее партнерское – финансовое соглашение с Церковью г. Вольфсбурга заканчивается 31.12.2011.

Это значит, что община должна в течение оставшегося времени (2 года) изменить структуру своего существования: отказаться от аренды помещения, приобрести свое собственное, начать самостоятельно зарабатывать деньги.

Данный проект служит общине будущим фундаментом для создания собственной системы финансирования, и он находится уже в стадии развития.

Первое что мы можем организовать для наших партнеров по проекту – это обмен опытом между немецкими и российскими специалистами, работающими в данном направлении, используя опыт диаконического служения наших братьев и сестер в Германии.

И второе – выступать в качестве объединяющей структуры всех существующих и нуждающихся обменов опытом структур: городские Центры семьи, родительские сообщества, Центры социальной инициативы и т.д. Для выхода из сложившейся ситуации в столь ограниченное время просим Вас оказать нам посильную помощь в сборе пожертвований для покупки собственного офисного помещения, как это было описано ранее, в 2010 году.

В случае быстрой покупки офисного помещения, община имеет возможность экономии денежных средств, выделенных ЕЛЦ г. Вольфсбурга и вложения их в стабильное помещение, которое будет служить протязением многих лет и станет стартовой площадкой для накопления собственных средств для строительства дома общины в будущем.

ЧЛЕНЫ СОВЕТА ОБЩИНЫ Г. ТОЛЬЯТТИ

Т. Б. ЖИВОДЕРОВА

А. В. ЛИТВАРИНА

Л. Ф. ТОРКУНОВА

Л. Г. ТАРАСОВА

Уважаемые читатели, дорогие братья и сестры!

Для сохранения и развития журнала ЕЛЦ «Der Bote / Вестник» предлагаем вам оформить редакционную подписку на 2010 год

100 руб.

Стоимость подписки на 4 номера в год составляет 100 рублей. Деньги вы можете отправить по безналичному расчету:

Централизованная религиозная организация
Евангелическо-лютеранская церковь
ИНН 7808015716
КПП 784101001
р/с 40703810300000003286 к/с 301018100000000852
в ОАО «ПСКБ» БИК 044030852
г. Санкт-Петербург КОД ОКПО 18192684
Назначение платежа:
Пожертвование для журнала «Der Bote / Вестник»
Укажите ваш почтовый индекс, адрес, фамилию, имя и отчество

160 руб. Годовая подписка (четыре номера)

160 руб.

ДОРОГИЕ ПОДПИСЧИКИ, БРАТЬЯ И СЕСТРЫ!

Благодарим вас за помощь в издании журнала «ЦЕРКОВЬ ИНГРИИ»

Призываем вас оформить подписку на 2010 год, стоимость которой составляет 160 РУБЛЕЙ (4 номера в год).

Подробнее о правилах оформления подписки на Епархиальный журнал можно узнать у сотрудников Информационного Отдела Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии.
Контактный телефон 8 (812) 315-91-06

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Совместный информационный бюллетень.

Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.

Тексты ЕЛЦИР:
ответственный редактор Светлана Кугаппи.

Тексты ЕЛЦ:
ответственный редактор Марина Худенко.

Выпускающий редактор:
Елена Дякина.

Корреспонденты:
Анастасия Гончарова (Комсомольск-на-Амуре), Оксана Дыба (Кондопога), Михаэль Фендлер (Новосибирск), Александр Шайерманн (Саратов)

Художник:
Екатерина Герасимчук.

Макет: Юлия Другова
Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Профпринт» 194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ № 148
Тираж 2000 экземпляров.

Подписан в печать 09.02.2010

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:
«Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24

Тел.: (812) 571-94-17,
факс: (812) 310-26-65.

E-mail: medien@elkras.ru (ЕЛЦ), svetlana.kugappi@mail.ru (ЕЛЦИР)